

# THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME SEVEN

JANUARY 1971

NUMBER FIVE

## CONTENTS

	<i>Page</i>
Institute of Chinese Studies . . . . .	1
Eighth General Conference and Seminar of ASAIHL . . . . .	2
Translation Programme . . . . .	4
Gifts to the University . . . . .	6
University's First Track and Field Meet	7
Personalalia . . . . .	8
Staff Profiles . . . . .	8
Comings and Goings . . . . .	9
College News . . . . .	9

### Institute of Chinese Studies

A new building for the Institute of Chinese Studies has just been completed at the University campus site in Shatin. The two-storey building, which has an area of 15,000 square feet, is a donation by the Lee Hysan Estate Co. Ltd. in Hong Kong in memory of the late Mr. Lee Hysan. The construction costs alone amounted to 1.8 million Hong Kong dollars and the entire costs of the building, including interior decoration and furnishing, could reach two million, and will be borne completely by the donor.

One of the many outstanding features of the Institute is the marble-floored Art Gallery which revolves in several levels varied in height. The

Gallery, which will be used for teaching by the Fine Arts Department of New Asia College and for exhibitions of works of Chinese art and books, has two specially designed structures on the roof which direct light inside the Gallery towards north so there will be no damage to the displayed articles.

Another outstanding feature is a traditional Chinese style courtyard in the middle of the structure. The courtyard has willow trees, rocks and a pond with goldfish and water lilies.

On the ground floor are classrooms, offices for the Research Associates and a lecture theatre (equipped with film projector) which seats 108. The first floor includes the Director's office, Professors' offices, seminar rooms, reading room, reception room and an office for editing. The basement of the Institute is used for storing and repairing books and art articles.

The Institute, established on 1st November, 1967, comprises seven research divisions: Early and Medieval History, Modern History, Philosophy and Intellectual History, Linguistics and Literature, Relations with South East Asia, Special Projects, and Contemporary Studies. The various divisions will move into the new building in the near future. The building will temporarily house other units of the University, including the Graduate School, Lingnan Institute of Business Administration, Chinese Linguistics Research Centre and Economic Research Centre.

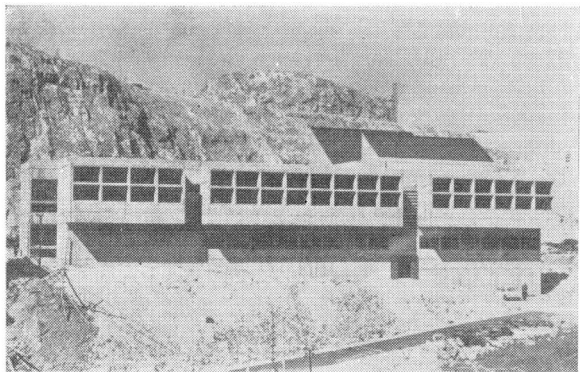
### *Research Projects*

Research projects in Chinese Studies undertaken by the University's own academic members are in different stages of development. One such

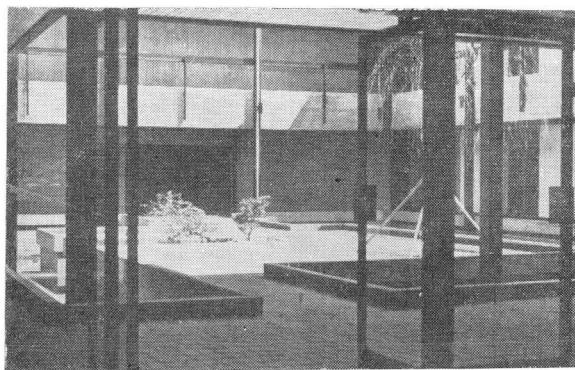
important project is to produce a Chinese-English dictionary of modern usage. Dr. Lin Yutang, Research Professor of the University, is directing this pioneering task. The dictionary is expected to be published in 1972. It will be the first dictionary, in Chinese or English, to determine what are the words, not ideographs, of current Chinese language.

Other research projects in progress include:

- 1) Studies on Cantonese as Spoken in Hong Kong (by Prof. Chou Fa-Kao)
- 2) Collection of Materials for the Study of Overseas Chinese (by Dr. Chen Ching-ho)
- 3) A Grammar of the *Mencius* (by Mr. Cheung Yat-shing)



*The newly completed Institute of Chinese Studies*



*The Chinese style courtyard of the Institute of Chinese Studies*

### *Open House*

The Institute will hold a ten-day "Open House" this autumn, at which a collection of works of Ch'ing Dynasty, including paintings, calligraphy, bronze seals, porcelain, oracle bones, inkstones and rare books, will be displayed. At present, a committee has been formed to prepare the programmes for the occasion. The committee members are:

*Chairman:* Mr. J.S. Lee

*Members:* Mr. Chen Shih-wen

Mr. Paul Y.Y. Lam

Mr. Lee Yim

Mr. Stephen C. Soong

Mr. Wang Chi

The main object of the "Open House" is to acquaint the community with the important role the Institute of Chinese Studies plays within the University.

## **Eighth General Conference and Seminar of ASAIHL**

### *Eighth General Conference*

The Association of Southeast Asian Institutions of Higher Learning (ASAIHL) held its Eighth General Conference on 15th and 17th December, 1970 at this University. Delegates of 27 member institutions of the ASAIHL met on 17th December to elect officers for the next two years. Dr. Rayson

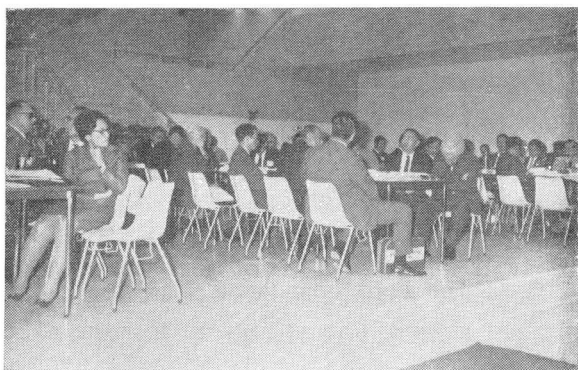
- 4) The Trade between China and Spanish America from the Late Ming to the Mid-Ch'ing Period (by Mr. Chuan Han-sheng)
- 5) A Study on the Grain-Salt Exchange System in Ming (1368-1644) China (by Mr. Lee Lung-wah)
- 6) A Study on the Network of Communications in Tang Dynasty (by Mr. Yen Keng-wang)
- 7) Administrative Developments in Contemporary China and Southeast Asia (by Prof. Hsueh Shou-sheng)
- 8) A Critical Study of Yu Shing-Wu's *Shang-Chou Chin-Wu Lu-Yi* (by Mr. Lee Yim)

L. Huang, Vice-Chancellor of Nanyang University, was elected President of the Association. He succeeds Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of this University, who has served as President of the Association for the past two years. Prof. Ungku Abdul Aziz, Vice-Chancellor of the University of Malaya, was elected Vice-President.

The new Administrative Board of the Association is composed of one representative each from Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam and Hong Kong. Dr. Kenneth E. Robinson, Vice-Chancellor of the University of Hong Kong, has been elected to the Board.

### *Seminar on "Outside Activities of Southeast Asian Universities"*

The ASAIHL sponsored a two-day international Seminar on 15th and 16th December, 1970 on "Outside Activities of Southeast Asian Universities". The first day of the Seminar was held at the newly completed Institute of Chinese Studies of this University in Shatin and the second day at the University of Hong Kong.



*Seminar of the ASAIHL held at the Art Gallery of the Institute of Chinese Studies*

Four discussion sessions were held during the two-day Seminar which began with Dr. Choh-Ming Li's opening statement. The topics for discussion, chairmen and main speakers were:

1. "The University and the Community in South-east Asia"

#### *Chairman and Main Speaker:*

Dr. Toh Chin Chye  
Vice-Chancellor  
University of Singapore

2. "University's Contribution to National Development"

#### *Chairman:*

Dr. Sumantri Brodjonegoro  
Rector  
University of Indonesia

#### *Main Speaker:*

Dr. M.C. Chakrabandhu  
Rector  
Kasetsart University

3. "University Public Relations"

#### *Chairman:*

Dr. Thich Minh Chau  
Rector  
Van Hanh University

#### *Main Speaker:*

Dr. Rayson L. Huang  
Vice-Chancellor  
Nanyang University

4. "Inter-University Co-operation"

#### *Chairman:*

Prof. Ungku Abdul Aziz  
Vice-Chancellor  
University of Malaya

#### *Main Speaker:*

Dr. Salvador P. Lopez  
President  
University of the Philippines

More than 70 educational leaders, including 16 vice-chancellors, rectors and presidents, from universities and colleges of Southeast Asia and 13 other educational institutions attended the Seminar. The following Southeast Asian universities and colleges were represented:

### Indonesia

University of Indonesia

### Malaysia

University of Malaya

University of Penang

### The Philippines

Adamson University

Ateneo de Manila University

De La Salle College

University of the East

University of the Philippines

Philippine Women's University

Saint Louis University

University of San Carlos

University of Santo Tomas

Silliman University

### Singapore

Nanyang University

University of Singapore

### Thailand

Asian Institute of Technology

Chiangmai University

Chulalongkorn University

College of Education

Kasetsart University

Mahidol University

National Institute of Development  
Administration

### Vietnam

University of Hue

University of Saigon

Van Hanh University

### Hong Kong

University of Hong Kong

The Chinese University of Hong Kong



*Vice-Chancellor Choh-Ming Li addressing the Eighth General Conference of the ASAHL, with Dr. Toh Chin Chye on the left and Dr. Prachoom Chomchai on the right*

Other participants were from the following institutions:

The Asia Foundation

The Association of Commonwealth  
Universities

The British Council

The Danforth Foundation

Davidson College

East-West Center

The Ford Foundation

University of Hawaii

Institute of International Education

International Association of Universities

Inter-University Board of India and Ceylon

Inter-University Council for Higher  
Education Overseas

Keio University

## **Translation Programme**

In a speech delivered at the University's Eleventh Congregation, for the conferment of honorary degrees and other degrees, on 16th October, 1970, Vice-Chancellor Choh-Ming Li expounded the importance of the role of translation



in our community. He reminded the Congregation that he had mentioned at the Tenth Congregation Hong Kong's urgent demand for effective bilingualism. With equal emphasis being given to both Chinese and English, translation becomes a very important instrument to train us to think and to write with precision. Dr. Li also stressed that translation plays an important role in the process of modernization and in serving as a channel of communication between the Chinese and Western cultures.

Since its inauguration, the University has been keenly aware of the importance of teaching translation and its related programmes. The three Foundation Colleges have been offering courses in translation in their Department of English Language and Literature. The Department of Extramural Studies of the University has also included general courses and an advanced certificate course in translation in its programmes. In addition to the teaching programmes, research has also been done in the field of translation. Since 1967, Dr. Lin Yutang, Research Professor of the University, has been engaged in directing the tremendous task of producing a Chinese-English Dictionary of Modern Usage. The final draft of the Dictionary has been completed and sent to Japan for printing. It is expected to be published in 1972. In February 1969, the University sponsored a Translation Symposium which was attended by over 100 experts in translation from various countries and at which ten scholars were invited to deliver papers. Three volumes of books on translation were published by the Department of Extramural Studies for the occasion.

Dr. Li also revealed in his speech the following points concerning the development of the University's translation programme:

- 1) Work under a Translation/Publication Project has begun.
- 2) A Translation Research Unit will be established.
- 3) A more systematic programme of translation will be started next academic year, with a view to making translation a minor subject in the first degree examination in three years' time.

### *Translation/Publication Project*

In March 1970, Vice-Chancellor Choh-Ming Li announced that the University had decided to undertake a Translation/Publication Project and under the Project two translated works should be published, namely, *A Reader in Mass Communications* and *A Reader of Classical Chinese Studies*. He appointed two committees to take care of the translating, editing and publishing of these two titles.

#### *Ad hoc Committee on Translation/Publication Project—A Reader in Mass Communications*

*Chairman:* Prof. C.T. Hu

*Members:* Dr. Francis K. Pan

Dr. Michael T.K. Wei

Prof. T.C. Yu

Mr. Stephen C. Soong (*Secretary*)

Since Mass Communications is a comparatively new field of study in this part of the world, the Committee decided that the first translation work should be a general introduction to the subject rather than a specific field. *A Reader in Mass Communications* therefore will be a fairly comprehensive book, including twenty-two articles in seven main sections. The book will have approximately 400,000 Chinese characters and each section will be preceded by an introduction to tie the articles together and to report the latest developments in the special field. The first draft of the book has been completed and is under meticulous checking.

#### *Ad hoc Committee on Translation/Publication Project—A Reader of Classical Chinese Studies*

*Chairman:* Prof. Chou Fa-Kao

*Members:* Mr. Lee Yim

Dr. Francis K. Pan

Dr. Phillip Sun

Mr. Stephen C. Soong (*Secretary*)

Realizing that the Chinese readers have very scanty knowledge of the achievement of sinologists in the West especially those in the field of Chinese linguistics and literature, the Committee has recommended that the University should translate a number of articles by eminent Western sinologists. *A Reader of Classical Chinese Studies* will comprise about ten articles on classical Chinese studies written

from the point of view of literary criticism, comparative literature and philology. Careful survey of the whole field of study and selection of appropriate articles by the Committee members are now under way.

In addition to the above-mentioned works, the Translation/Publication Project will also include two volumes of books under the name of *A Reader of Social Science Studies*. One volume will centre on theories of social science and the other on methodology. Members of the Committee for this project will be announced later.

### *Translation Programme Planning Committee*

The Committee members, appointed by the Vice-Chancellor in November 1970, are:

*Chairman:* Dr. Phillip Sun

*Members:* Mr. T.C. Lai

Dr. Joseph S.M. Lau

Mr. P.C. Yao

Mr. Stephen C. Soong (*Secretary*)

Dr. Li attended the first meeting of the Committee held on 4th November, when he explained the policy of the University in regard to the translation programme and what was expected of the Committee. He made the following four points:

- 1) In principle, the three Foundation Colleges will continue to offer a general course in translation up to University's Intermediate level to be elected by first-year and second-year students.
- 2) Courses in translation offered to the third-year and fourth-year students will be conducted on an inter-collegiate basis. It is hoped that the courses will develop into a minor subject in the first degree examination.
- 3) According to the above principles, the Committee should make a complete inventory of the present translation courses offered by the Departments of English Language and Literature of the three Foundation Colleges, the Department of Journalism of New Asia College and the Department of Extramural Studies. The Committee should study the translation

courses now offered, the staff situation and the number of students electing the courses. The Committee should also make a recommendation of the future programme of translation with a view to pooling of resources and avoiding duplication.

- 4) A Translation Centre may be set up to conduct research and coordinate with the future inter-collegiate teaching and the Translation/Publication Project.

To date, two meetings of the Committee have been held. Detailed data regarding the translation programme have been collected and the report will be submitted to the University in due course.

### *Work in Progress*

With the planning of the translation programme, an advanced translation certificate course was started by the Department of Extramural Studies in December 1970. Many applications were received and thirty-one candidates from various cultural organizations were selected after an entry examination. Five teachers have been engaged to teach the course, including members of the staff of the University and translation experts from other organizations. An intermediate examination will be held in June 1971 and a final examination will be held at the end of the two-year study. Passing of the final examination and presentation of a substantial essay on translation, equivalent to a thesis, are prerequisite to the award of a certificate. This certificate course will not only provide teachers of translation with more practical experience; but will also serve to ease the urgent demand of the community for trained translators.

With the establishment of a Translation Centre in the near future and with the Translation/Publication Project and the work of the Translation Programme Planning Committee in progress, the University once more manifests its keen awareness of its role to serve the community.

### **Gifts to the University**

• Mr. Hung Ling-Pan has made a generous donation of HK\$100,000 to the University Library. The donation, named "Hung On-To Memorial Fund", will be used to develop, promote, improve and maintain the University Library.

- The International Computers Limited has offered to set up scholarships for full-time students at the University taking an undergraduate degree or a postgraduate degree, diploma or certificate and who are studying Computer Science or applications as part of their curriculum. The amount offered for 1970-71 and 1971-72 is HK\$3,000 per annum, and for 1972-73 and subsequent years, HK\$6,000 per annum.

- A donation of a two-year scholarship, amounting to HK\$3,000 per annum, has been received from the American University Club of Hong Kong to provide a deserving student seeking a degree of Master of Business Administration with an opportunity to study at the Lingnan Institute of Business Administration of the University. The formal presentation of the award took place on 30th October, 1970 at the Benjamin Franklin Centre by Mr. John A. Holt, President of the American University Club of Hong Kong.

- Chung Chi College has accepted a scholarship of HK\$2,500 per annum from the Union Carbide Asia Limited for a first-year student reading for a B.Sc. degree with Chemistry as the major subject. The scholarship will be awarded to a Chung Chi student on academic merit as shown in the results of the University's Matriculation Examination or other examinations as recognized by this University for admission purposes.

- Other gifts to the University include:

- 1) 203 volumes of books from the Japanese Government;
- 2) A complete selection of Reader's Digest books (20 copies, 17 titles) from Reader's Digest Asia Limited for the use of the students at the Benjamin Franklin Centre;
- 3) 74 volumes of books in Chinese (9 titles) including "Sze-Shih" printed in the Ming and Ch'ing Dynasties from Mr. Ho Wai-Man to Chung Chi College Library. Mr. Ho's son, Mr. Ho Shiu Foon, is a 1965 graduate of the College, majoring in Chinese; and

- 4) A large collection of books, papers and journals (95 titles) on Oceanography and Fisheries in English, Chinese and Japanese from Mr. Watt Kwan Yuen to Chung Chi College.

## University's First Track and Field Meet

The first Track and Field Meet of this University was held at Chung Chi College Sports Field, Shatin, on 5th December, 1970 with 322 students participating in 26 events. Undergraduates of the three Foundation Colleges of the University took part in this university-wide Meet.

Dr. the Hon. Sir Cho-Yiu Kwan, Chairman of the University Council, officiated at the opening ceremony. Prominent members of the local community and parents of the undergraduates were invited to attend.



*Mr. D. S. Adams presenting medals*

The one-day programme began with the passing of a torch in the Olympic style at the opening ceremony and band performances by the New Method College Band. Mrs. Choh-Ming Li concluded the programme by presenting prizes.

Prizes for the Track and Field Meet were donated by Dr. the Hon. Sir Cho-Yiu Kwan; Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of the University; Dr. C.T. Yung, Pro-Vice-Chancellor of the University and President of Chung Chi College; Dr. Y.P. Mei, President of New Asia College; Mr. T.C. Cheng, President of United College; members of the staff of the University and Rotary Club of New Territories, Hong Kong.



*Mr. R. N. Rayne (left), Mr. H. C. Wan (right) and team champions of 4 × 100 M. relay (women)*

## Personalia

- Dr. Chi Wang, University Librarian, assumed duty on 17th December, 1970.
- Prof. Jiri Nehnevajsa, Professor of Sociology, has been appointed Acting Dean of the Faculty of Commerce and Social Science during the absence of Prof. S.S. Hsueh from Hong Kong on long leave from 20th December, 1970 to 20th August, 1971.
- Mr. T.C. Lai assumed duty and title as Director of the Department of Extramural Studies on 1st November, 1970.
- Mrs. Y.Y. Lo, Administrative Assistant (Probationary), University Registry, has been transferred to the Office of the Special Assistant to the Vice-Chancellor with effect from 18th December, 1970.

## Staff Profiles

*Dr. Stanley E. Shively, Lecturer in Sociology, New Asia College*

Dr. Stanley E. Shively studied Sociology at the University of Colorado and obtained his B.A. and M.A. degrees in 1955 and 1957 respectively.

He was awarded a Ph.D. degree from the University of Pittsburgh in 1966.

Dr. Shively has taught at the University of Oklahoma, University of Pittsburgh, State University of Iowa and United States Air Force. He was appointed Associate Professor at Oregon State University in 1968 and since then has taught courses in General Sociology, Methods of Social Research and Political Sociology. He is now on a two-year leave of absence from Oregon State University, to assume the present position of Lecturer in Sociology at New Asia College.



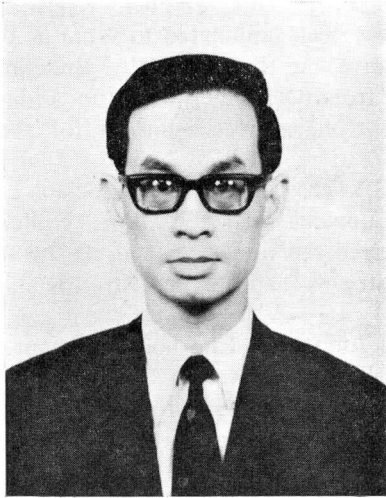
*Dr. Stanley E. Shively*  
士 博 理 符 史

Besides teaching, Dr. Shively has long experience in research. He had been engaged as Research Consultant in a number of projects and Associate Director of the Institute for Group Relations of the University of Oklahoma, Research Associate at the University of Pittsburgh and other organizations.

Dr. Shively has special interest in the fields of political sociology, research methodology, and statistics. Among his many publications are: "Sociology of Poverty", "Alienation of the Aged", "Perceived Economic and Military Strength of Nations", and "Social Images".

*Mr. Lee Ka-Kui, Administrative Assistant, University Registry*

Mr. Lee Ka-Kui, a 1966 graduate of this University, read English as his major subject and Chinese at United College. He completed his secondary education at Queen's College and New Method College. He was granted a certificate in Advanced Translation by the Department of Extramural Studies of the University in 1969, having successfully completed the two-year course.



Mr. Lee Ka-Kui  
生先駒家利

After graduation, Mr. Lee taught English at New Method High School until August 1970 when he joined the University Registry as an Administrative Assistant in the General and Public Affairs Section. Deeply interested in Chinese calligraphy and a student of Prof. Sheh Shech-Man, Mr. Lee at one time served as a tutor of calligraphy (summer course) in Sheh-Man Academy of Art and Literature.

### Comings and Goings

- Mr. Andrew Chan, Dean of Students, United College, resumed duty on 2nd December, 1970 after his recent visit to universities in Britain as a guest of the British Council. During his stay in the United Kingdom, Mr. Chan visited the Universities of London, Oxford, Cambridge, Keele, Hull, York, Leeds, Edinburgh, Heriot-Watt and East Anglia. He also called on the Inter-University Council for Higher Education Overseas, Association of Commonwealth Universities, the Student Section of the Hong Kong Government Office in London, Association of University Teachers, and Foreign and Commonwealth Overseas Development Office.
- Dr. Eliot Deutsch and Dr. Irving Copi, Convenors of the East-West Philosophers' Conference, visited New Asia College on 5th December, 1970.
- The Hon. J. Canning, Director of the Education Department of Hong Kong, visited New Asia

College on 14th December, 1970. He was received by Dr. the Hon. P.Y. Tang and Mr. Tsufa Lee, Chairman and Vice-Chairman of the College Board of Governors, and Dr. Y.T. Shen, Mr. Sun Kuo-tung and Mr. Shu Tou, members of the Board.

- Dr. Joseph S.M. Lau, Lecturer in English, Chung Chi College, left on 20th December, 1970 for Singapore to give a series of lectures on Comparative Literature at Nanyang University.

- Mr. Wong Fook-Luen, Senior Lecturer in Chinese History, Chung Chi College, made a short trip to Malaysia and other parts of Southeast Asia from 23rd December, 1970 to 10th January, 1971 for gathering materials for his work on overseas Chinese in that area.

- Mr. Lau Wai-man, Lecturer and Head of the Department of History, United College, left for Taiwan on 24th December, 1970 to collect research materials.

- Other visitors to the United College included Dr. Leon M.S. Slawewski, Cultural Affairs Officer of the United States Information Service, Hong Kong; and Dr. Robert W. Hiatt, Physical Science Officer of the United States Embassy in Tokyo.

- Other visitors to the University included Dr. Philip G. Davidson of Ford Foundation and Prof. Edgar M. Hoover of Pittsburgh University.

### College News

- The Board of Governors of New Asia College has appointed Mr. N.H. Young a member of the Board as from 1st December, 1970, to replace Mr. H.T. Wu during his long leave.

- The Department of Music of Chung Chi College presented Madame Shen Chai Teh Yuan in a lecture recital of ch'in music in Lecture Room North, City Hall on 4th December, 1970. Madame Shen is an exponent of the famed "Fan-Ch'uan" school of ch'in playing which originated in Szechuan Province. She had selected the following pieces to perform: "Buddhist Chant", "Three Variations on Plum Blossoms", "Dialogue between the Fisherman and the Fuel-gatherer", "Song of a Drunken Fisherman" and "Wild Geese Landing on the Level Sand". Dr. Dale Craig discussed the history and literature of ch'in preceding her performance.



- At the invitation of the Economics Department of New Asia College, Prof. E.M. Hoover of Pittsburgh University gave a talk on 4th December, 1970 on "Urban Economic Problems in America".

- Mr. John Rear, Lecturer of the Department of Law, University of Hong Kong, was invited to speak at Chung Chi College Assembly on 4th December, 1970 on "Individual Freedom and the Rule of Law".

- At the invitation of the Sociology Department of New Asia College, Dr. Chung Chi-yung, Dean of the Faculty of Arts of Hong Kong Baptist College, gave a talk on "Juvenile Delinquency in Hong Kong" on 4th December, 1970.

- Prof. Bruce Glassburner, Director of the University of California Study Centre in Hong Kong, gave a talk on 7th December, 1970 to Economics students of United College on "The Economic Development of Indonesia—after Sukarno Period".

- New Asia College held its 115th Monthly Assembly on 11th December, 1970 at which Dr. Mun Kin-chok, Lecturer in Business Administration of the College, gave a talk on "A Comparative Study on Developments in Hong Kong and Singapore".

- At a Biology Seminar sponsored by the Department of Biology, Chung Chi College, on 17th December, 1970, Dr. D.P. Huang of Queen Elizabeth Hospital delivered a lecture on "Nasopharyngeal Cancer and the Possible Role of Herpes-type Virus".

- Dr. Lee Pui-Leung, Lecturer in Sociology, Chung Chi College, has been invited to be an Associate Editor of the *International Review of Sociology*.

- Mr. P.C. Yao, Deputy Registrar, United College, has been nominated to serve as the College representative on the University Bulletin Editorial Board as from December 1970, in addition to his service as College Correspondent for the *Bulletin*.

- Mr. Yuen Ting-cheuk, Associate Lecturer in Chinese Language and Literature, United College, was conferred the degree of Litt. D. by the Education Ministry of Taiwan on 15th November, 1970.

- Mr. John Lam Cho-hon, Assistant Librarian, United College, was elected Chairman of the Hong Kong Library Association for 1971-72 at its 12th Annual General Meeting held on 30th December, 1970.

- On 12th December, 1970 the Student Union of New Asia College gave a reception for about sixty student representatives of local middle schools, and, with the help of the related departments of the College, provided them with a general knowledge of the College's history and teaching facilities.

- At an election held on 12th December, 1970, the Student Union of New Asia College elected Mr. Wong Ka-chu and Mr. Ho Wai-hung, Councillor and Vice-Councillor of the 8th Council of the Union respectively.

- At the Annual General Meeting of the United College Student Union held on 17th December, 1970, Mr. Larry So Man-yum, a second-year Sociology major, was elected President. Miss Ho Wai-yu was elected Vice-President.

*The University Bulletin* of The Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Bulletin Editorial Board among the University faculty and staff. Copies are also sent to friends of the University.

MEMBERS OF THE UNIVERSITY BULLETIN  
EDITORIAL BOARD:

Mr. Stephen C. Soong (Chairman)  
Mrs. A. E. Adams  
Dr. Francis K. Pan  
Dr. Andrew T. Roy  
Mr. Stephen T. Y. Tiong  
Mr. P. C. Yao  
Mr. J. C. Yuan  
Miss Janet Lai (Secretary)

BULLETIN STAFF:

Editor — Mr. Stephen C. Soong  
Assistant to the Editor — Mrs. Y. Y. Lo

COLLEGE CORRESPONDENTS:

Mr. Fang Hsin Hou (Chung Chi College)  
Mr. P. C. Yao (United College)  
Mr. Wei Yu-chen (New Asia College)

ADDRESS:

The Chinese University of Hong Kong  
Shatin, New Territories  
Hong Kong